

# Zweipluszwei

## Bedienungsanleitung / Gebruikshandleiding / Owner's Manual

### Chariot-Dachgepäckträger

### Chariot dakbagagedrager

### Chariot Cargo Rack

Stand / Date of issue: 11-2007

Die **schmale Ausführung** des Chariot-Dachgepäckträgers ist geeignet für die einsitzigen Chariot CTS-Modelle **Cheetah 1, Cougar 1, CX 1 und CSL**, die **breite Ausführung** für die zweisitzigen Chariot CTS-Modelle **Cheetah 2, Cougar 2 und CX 2**.

Nehmen Sie den Schiebebügel des Fahrzeuges ab und entfernen Sie den Sicherheitswimpel.

Stellen Sie sich hinter das Fahrzeug und schieben Sie die beiden Halterungen des Dachgepäckträgers gleichzeitig bis zum Anschlag auf die oberen Rohrenden.

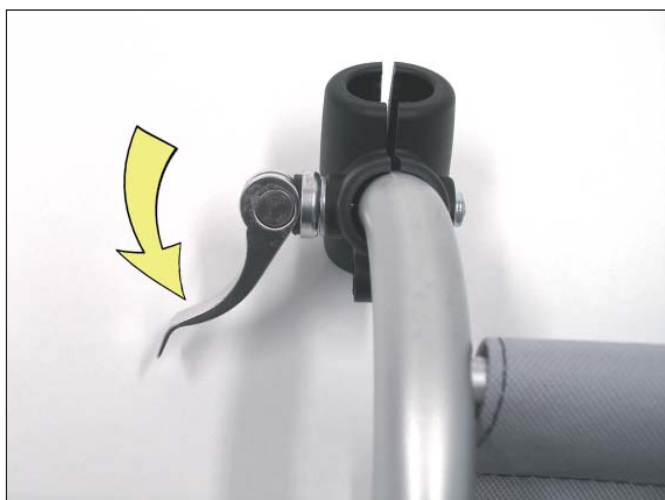


Chariot-Dachgepäckträger

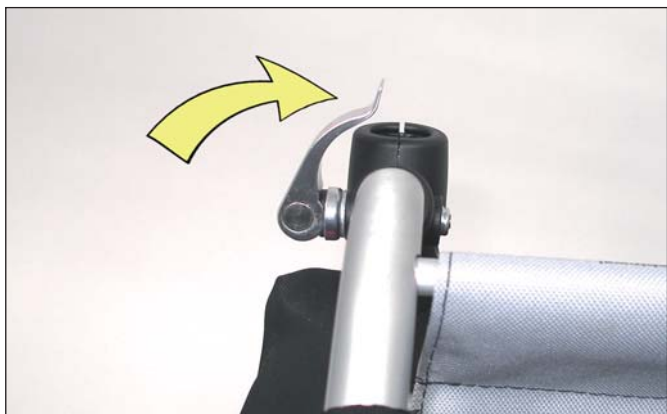


### Montage des Dachgepäckträgers:

Öffnen Sie die beiden Spannhebel des Dachgepäckträgers.



Schließen Sie die beiden Spannhebel.



Achten Sie darauf, dass die Spannhebel ausreichend Klemmkraft aufbauen.

Der Spannhebel ist dann korrekt eingestellt, wenn Sie beim Schließen Widerstand fühlen, sobald der Spannhebel parallel zum Spannbolzen steht.



Ist dies nicht der Fall, verdrehen Sie den Spannhebel in geöffneter Stellung im Uhrzeigersinn und überprüfen Sie die Spannwirkung erneut. Wiederholen Sie den Vorgang, bis ausreichend Klemmkraft aufgebaut wird.



Achten Sie darauf, dass die Öffnungen für den Schiebebügel in den Rohrenden nicht von den Spannhebeln verdeckt werden.

Montieren Sie den Schiebebügel erneut: schieben Sie den Schiebebügel in die offenen oberen Rohrenden, drücken Sie gleichzeitig die beiden Verriegelungsknöpfe und schieben Sie den Bügel in die Rohrenden ein, bis die Verriegelungsknöpfe in den Bohrungen einrasten.



**GEFAHR**

Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Verriegelungsknöpfe des Schiebebügels eingerastet sind. Besonders beim Betrieb als Laufkinderwagen oder Buggy kann das Lösen des Schiebebügels schwerwiegende Folgen haben.

Montieren Sie abschließend erneut den Sicherheitswimpel.

Der Dachgepäckträger kann am Fahrzeug befestigt bleiben, wenn es zusammengefaltet wird.

Wollen Sie den Dachgepäckträger wieder abnehmen, gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge vor.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Chariot-Dachgepäckträger ist nur zum Transport von leichten weichen Gegenständen, wie Kleidung, Decken oder ähnlichem, ausgelegt.

Achten Sie darauf, dass die Gegenstände nicht den Kopf der Passagiere berühren können.

Sichern Sie die Gegenstände unter den beiden elastischen Spannbändern (Zweisitzer) bzw. dem elastischen Spannband (Einsitzer). Ziehen Sie die Spannbänder fest an.



Die maximal zulässige Belastung beträgt 2,3 kg.

## Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Transportieren Sie keine harten, schweren oder gar scharfkantigen Gegenstände, diese könnten die Passagiere gefährden oder den Netzstoff des Dachgepäckträgers zerstören.

Transportieren Sie insbesondere keine Kinder oder Tiere auf dem Dachgepäckträger.



### GEFAHR

Das Überschreiten der zulässigen Belastung führt zu einer Beeinträchtigung der Stabilität des Fahrzeuges, insbesondere beim Betrieb als Fahrradanhänger. Die Kippneigung wird dann wesentlich erhöht.



### GEFAHR

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder die Missachtung der Bedingungen der bestimmungsgemäßen Verwendung kann zur Gefährdung des Passagiere und zu schwerwiegenden Unfällen führen.

## Gebruikshandleiding

### Chariot dakbagagedrager

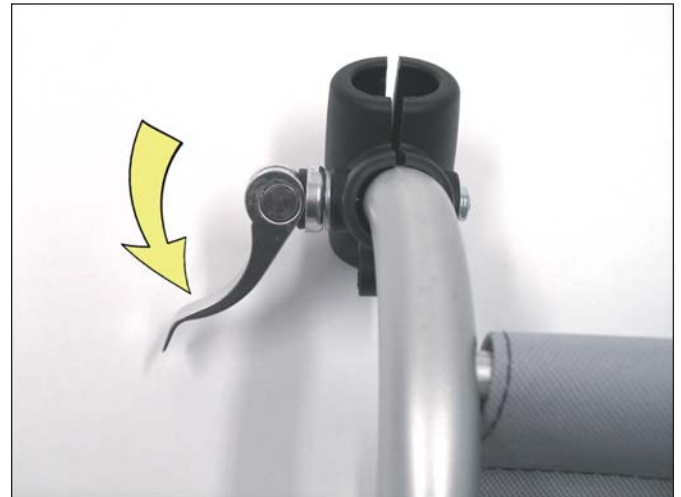
De **smalle uitvoering** van de Chariot-dakbagagedrager kan worden gebruikt voor de éénzits-Chariot CTS-modellen **Cheetah 1, Cougar 1, CX 1 en CSL**, de **brede uitvoering** is geschikt voor de tweezits-Chariot CTS-modellen **Cheetah 2, Cougar 2 en CX 2**.



Chariot dakbagagedrager

### Bevestiging van de dakbagagedrager:

Open beide ontgrendelingshendels van de dakbagagedrager.

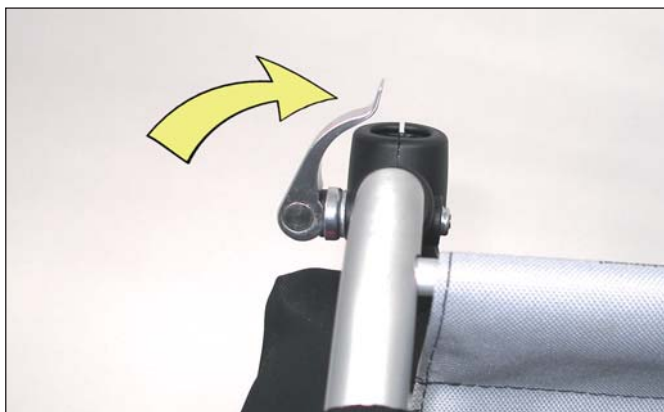


Verwijder de duwbeugel van het voertuig alsook de veiligheidsvlag.

Ga achter het voertuig staan en schuif beide beugels van de dakbagagedrager tegelijkertijd op de bovenste buiseinden, totdat het niet verder gaat.



Sluit beide hendels.



Let erop dat de hendels voldoende klemkracht hebben.

De hendel wordt alleen juist gebruikt als u bij het sluiten van de hendel weerstand voelt, zodra de hendel parallel is met de spanschroef.



Is dit niet het geval, draait u de hendel in de geopende stand naar rechts. Probeer het daarna opnieuw. Herhaal deze procedure totdat er voldoende klemkracht aanwezig is.



Zorg ervoor dat de openingen voor de duwbeugel in de buisuiteinden niet door de hendels worden bedekt.

Bevestig de duwbeugel opnieuw: schuif de duwbeugel in de open bovenste buisuiteinden. Druk beide vergrendelingsknopjes tegelijkertijd in en schuif de beugel in de buisuiteinden, totdat de vergrendelingsknopjes in de gaatjes vast komen te zitten.

### GEVAAR

Controleer vóór elke rit of de vergrendelingsknopjes van de duwbeugel goed in de gaatjes vastzitten. Vooral wanneer het voertuig als kinderwagen of buggy gebruikt wordt, kan een losse duwstang zeer ernstige gevolgen hebben.

Zet de veiligheidsvlag terug op zijn plaats..

De dakbagagedrager kan aan het voertuig bevestigd blijven, zelfs wanneer het opgeklapt wordt.

Als u de dakbagagedrager weer wilt verwijderen, voert u deze stappen in omgekeerde richting uit.

### Gebruik volgens het beoogde doel

De Chariot dakbagagedrager is alleen geschikt voor het vervoer van lichte en zachte voorwerpen, zoals kleding, dekens, enzovoorts.

Let erop dat de voorwerpen niet in aanraking komen met het hoofd van de passagiers.

Zet de voorwerpen onder de twee elastieke bandjes (tweezitsmodel) of het ene elastieke bandje (eenszitsmodel) vast. Trek de bandjes strak aan.



De maximale belasting van de dakbagagedrager is 2,3 kg.

### Gebruik dat niet aan het beoogde doel voldoet

Elk gebruik dat verder gaat dan hierboven beschreven, voldoet niet aan het beoogde doel.

Vervoer geen harde, zware voorwerpen of voorwerpen met een scherpe rand. Deze kunnen de passagiers namelijk verwonden of de netstof van de dakbagagedrager beschadigen.

U mag geen kinderen of dieren op de dakbagagedrager vervoeren.

#### GEVAAR

Als de toegelaten maximale belasting wordt overschreden, wordt het voertuig minder stabiel, vooral indien gebruikt als fietsaanhanger. De kans dat de aanhanger omkiept is dan veel groter.

#### GEVAAR

Gebruik dat niet aan het beoogde doel voldoet of het niet opvolgen van de aanwijzingen voor het juiste gebruik, brengt de passagiers in gevaar en kan een ernstig ongeluk veroorzaken.

## Owner's Manual

### Chariot cargo rack

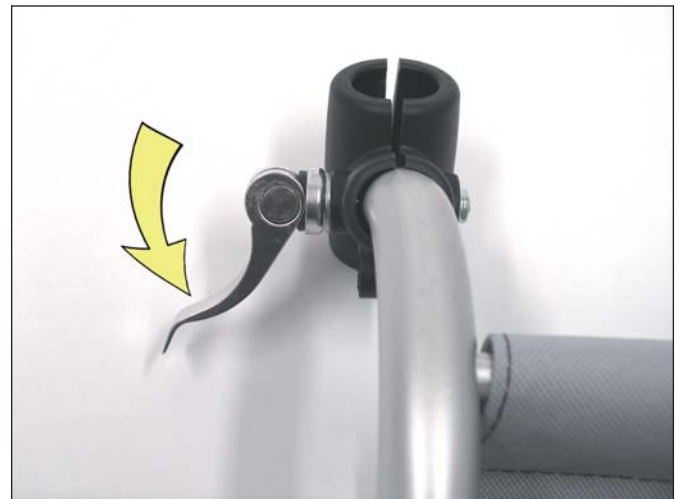
The **narrow version** of the Chariot cargo rack is suited for the single-seater Chariot CTS models **Cheetah 1, Cougar 1, CX 1 and CSL**, the **wide version** is for the two-seater Chariot CTS models **Cheetah 2, Cougar 2 and CX 2**.



Chariot cargo rack

### Fitting the cargo rack:

Open the two quick-release skewers of the cargo rack.

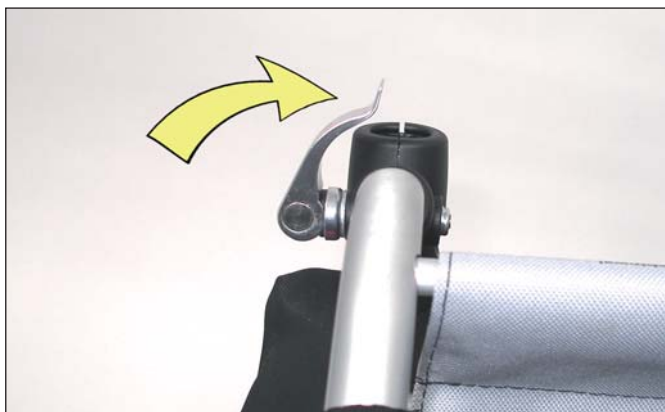


Remove the handlebar from the Carrier and remove the safety flag.

Stand behind the Carrier and push both brackets of the cargo rack simultaneously onto the upper tube ends as far as they will go.



Close both quick-release skewers.



Make sure that the quick-release skewers give adequate clamping force.

The quick-release skewer is properly adjusted if, when closing it, you can feel resistance as soon as the quick-release lever is parallel to the anchor bolt.



If this is not the case, turn the quick-release lever in its open position clockwise and recheck its clamping effect. Repeat this process until sufficient clamping force is generated.



Make sure that the holes for the handlebar in the tube ends are not covered by the quick-release skewers.

Refit the handlebar: Push the handlebar into the upper open tube ends, pressing both spring buttons down at the same time as pushing the bar into the tube ends, until the spring buttons engage in the holes.

**⚠ DANGER**

Before each journey make sure that the spring buttons of the handlebar are fully engaged. A handlebar that works loose may have serious consequences especially when the Carrier is used as a Jogging Stroller or Stroller.

Next, refit the safety flag.

The cargo rack can remain fixed to the Carrier, even when the latter is folded up.

If you want to remove the cargo rack, the procedure is the reverse of the above.

### Use as intended

The Chariot cargo rack is only designed for carrying light-weight soft items, such as clothing and blankets, etc.

Make sure the items cannot touch the heads of the passengers.

Secure the items with the two straps (two-seater) or the single strap (single-seater). Pull the straps tight.



The maximum permissible load is 2.3 kg.

### Use not as intended

Any use that goes beyond the above is not as intended.

Never carry any hard, heavy or, indeed, sharp-edged items, as these could represent a hazard to the passengers or critically damage the mesh of the cargo rack.

In particular, you should not carry children or animals on the cargo rack.



**DANGER**

Exceeding the permissible load will compromise the stability of the Carrier, particularly when used as a Bicycle Trailer. In such a case there is considerably greater tendency for it to tip over.



**DANGER**

Use not as intended or failure to observe the conditions relating to use as intended may result in the passengers being put at risk, as well as serious accidents.